京都の伝統産業 京都的傳統産業

京圓扇



京圓扇是舞妓、藝妓發送給常客的扇 子──上面繪有藝名──主要特徵是以單 片竹片製成。扇紙使用和紙、每把扇 子都採手工製作。另一特徵是扇柄上 會有以硫酸燒印製成的圖樣。

製作:京都市

京都の伝統産業 교토의 전통산업

교(京) 둥근부채



무희, 기생이 단골손님에게 나누어주는 이름이 쓰인 부채인 교둥근부채는 하나의 대나무로 만들어졌다는 점이 특징이다. 하나하나 수작업으로 만들어진다. 손잡이 부분에 <mark>황산으로 낙</mark>인을 찍어 문양을 만드는 것이 특징이다.

교토시 제작

京都の伝統産業 京都的传统产业

京丸团扇



京丸团扇是舞妓、艺妓发给客人、带有 自己签名的团扇。其特点是以一条竹片 制作而成。扇纸采用日本纸、每条扇骨 都是手工制作。扇柄部分用硫酸烧出印 记也是京丸团扇的特征。

制作:京都市

京都の伝統達業 Traditional Industries of Kyoto

Kyo-maru' uchiwa (Round fan)



These name-inscribed fans are given by maiko and geiko (apprentice geisha and geisha) to favored patrons, and the handle and ribs of the fan are made from a single piece of bamboo. The paper is washi, and each fan is made by hand. It is also notable how patterns are burned on the handle with sulfuric acid.

Produced by City of Kyoto